

scala
**Infrarødt
øretermometer
SC 8178**



CE 0197

DK Brugsvejledning

INHOLDSFORTEGNELSE

SIKKERHEDSANVISNINGER	3
APPARATBESKRIVELSE OG TILTÆNKET ANVENDELSE	5
OM KROPSTEMPERATUREN	5
KONTRAINDIKATIONER	5
OVERSIGT OVER APPARATET	6
OVERSIGT OVER LCD-DISPLAYET ..	6
KVIKSTART	7
TEGNFORKLARING	7
ISÆTNING AF BATTERI	9
HUKOMMELSESFUNKTION	10
ANVENDELSE	11
RENGØRING OG DESINFEKTION ...	12
PLEJE OG OPBEVARING	13
FEJLBESKRIVELSE	14
TEKNISKE DATA	14
OPLYSNINGER OM GARANTI	15
INFORMATIONER VEDR. BORTKASTNING	15

SIKKERHEDSANVISNINGER



Advarsler

1. Læs hele brugsanvisningen, inden du tager termometeret i anvendelse.
2. Termometeret leveres ikke-sterilt. Rens venligst termometeret, inden du foretager måling.
3. Brug ikke termometeret, hvis det viser tegn på fejlfunktion, eller hvis de viste værdier ikke er plausible.
4. Børn må ikke anvende termometeret uden opsyn af en voksen. Hold termometeret uden for børns rækkevidde, når disse ikke er under opsyn.
5. Anvend ikke termometeret, hvis der er antændelige materialer i nærheden.
6. Sæt ikke termometeret på arvæv, åbne sår eller afskrabninger.
7. Hvis termometeret har været opbevaret eller er blevet justeret under ekstreme temperaturer, skal du lade det stå i stuetemperatur i mindst en time, inden måling foretages.
8. Sensoren må ikke berøres.
9. Termometeret er ikke vandtæt, hold det tørt.
10. Pas på ikke at tabe termometeret på gulvet, og udsæt det ikke for kraftige rystelser.
11. Bid ikke på målespidsen eller på dækslet til batteriskakten.
12. Undgå, at termometeret kommer i kontakt med fortyndere eller kemiske opløsninger.
13. Termometerets dele må ikke sluges - farligt! I givet fald: Opsøg straks læge.
14. Vask ikke termometeret i opvaskemaskinen.

15. Termometerets funktionsevne kan være nedsat ved:

Anvendelse uden for det angivne temperatur- og luftfugtighedsområde, eller hvis patientens kropstemperatur er lavere end det omgivende rums.

16. Brug kun termometeret inden døre og ikke i nærheden af mobiltelefoner eller mikrobølger. Hvis det drejer sig om et apparat med en maksimal effekt over 2 W, skal der holdes en afstand til termometeret på mindst 3,3 m.

17. Målingen tjener som et fingerpeg. Hvis du er syg eller føler dig utilpas, skal du opsøge læge.

18. Brug ikke termometeret mere, hvis displayet angiver fejlfunktioner, eller hvis termometeret virker på en usædvanlig måde.

19. Termometeret er et direkte indikerende apparat. Målestedet er ørekanalen.



Forsigtighedsforanstaltninger

1. Pas på ikke at komme til at ridse sensoren, da det vil nedsætte termometerets funktionsevne.
2. Termometeret må kun åbnes i forbindelse med isætning af nyt batteri.
3. Vent i mindst 30 minutter, inden du foretager måling, efter at du har dyrket sport, spist eller taget bad.
4. Hvis kropstemperaturen er lavere end rumtemperaturen, vil dette føre til fejlmålinger
5. For at sikre, at termometeret kan virke optimalt, skal betingelserne for opbevaring med hensyn til temperatur og luftfugtighed, således som anført i afsnittet "Tekniske data", være opfyldt.
6. Termometeret og batteriet skal bortskaffes i henhold til gældende

forskrifter udstedt af miljøansvarlig myndighed.

7. Termometeret er ikke beregnet til lægelig akutbehandling.

For at sikre en maksimal grad af målesikkerhed anbefaler vi, at termometeret efterprøves hvert andet år.

APPARATBESKRIVELSE OG TILTÆNKT ANVENDELSE

Termometeret er et elektronisk apparat til måling af den menneskelige kropstemperatur. Det måler kropstemperaturen ved hjælp af infrarøde stråler. Termometeret kan benyttes både til voksne patienter og børn, også til hjemlig brug.

OM KROPSTEMPERATUREN

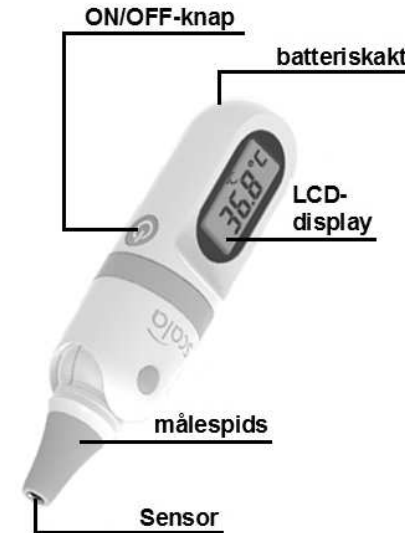
Den normale kropstemperatur (målt rektalt) kan i løbet af dagen svinge i området 36,5°C - 37,4°C. Vi anbefaler at måle kropstemperaturen på forskellige tidspunkter af dagen, når du ikke er syg. Så har du overblik over, hvilket område din normaltemperatur bevæger sig i.

Når du så er syg eller føler dig utilpas, kan du med en rimelig grad af sikkerhed konstatere, om du har feber.

KONTRAINDIKATIONER

1. Hvis sonden anbringes på arvæv eller væv, der på anden vis er skadet, vil det påvirke måleresultatet.
2. Ved traumapatienter eller patienter, der er under behandling med lægemidler, kan kropstemperaturen være påvirket.
3. Termometerets sensor må ikke være under påvirkning af sollys, varmeovn, kulde, luftstrømmen fra et klimaanlæg, ...

OVERSIGT OVER TERMOMETERET




OVERSIGT OVER LCD-DISPLAYET



KVIKSTART

1. Isæt batteriet (hvis det ikke allerede er sket). Sørg for, at batteriet vender rigtigt. Den rigtige polaritet er afbildet i batteriskakten.
2. Tryk på ON/OFF-knappen, og slip den så igen. Du hører en kort biptone. Termometeret er klar til at måle.
3. Anbring nu målespidsen i ørekanalen, og tryk på ON/OFF-knappen.
4. Af læs temperaturen på LCD-displayet.

TEGNFORKLARING

	ON/OFF-knap
	Afventer målestart
	Øremåling
	Måling i gang
	Visning batteri opbrugt
MEM	Visning ved kald af hukommelse
OFF	Termometer slukket
CE 0197	Nummer på bemyndiget instans (TÜV Rheinland LGA Products GmbH)
	Læs brugsanvisningen
	Beskyttes mod fugt

IP 20	Kapslingsklasse iht. DIN EN 60529 1. Kendetal 2: Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter $\geq 12,5$ mm. 2. Kendetal 0: Ikke beskyttet mod vand.
	Anvisninger til bortskaffelse
RoHS conform 2011/65/EU	I overensstemmelse med EU-direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer.
	REACH-symbol Apparat i overensstemmelse med Den Europæiske Kemikalieforskrift
	Anvendelsesdel BF
	Advarsler
LOT MMY	Produktionsdato (måned/år)
	Producent
EC REP	Europa-repræsentant
	Ingen brug af phthalater.

ISÆTNING AF BATTERI

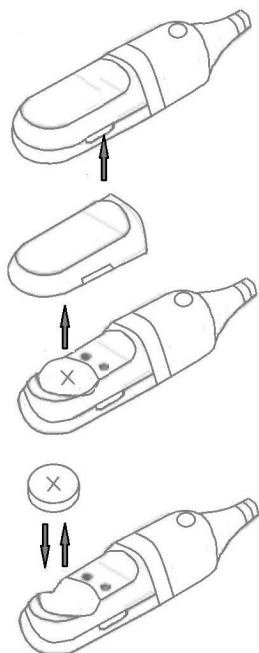


Advarsel

1. Når visningen *batteri opbrugt* kommer frem, skal det gamle batteri skiftes ud med et nyt CR2032.
2. Tag batteriet ud, hvis du ikke benytter termometeret i længere tid.
3. Hold batteriet væk fra ild - det kan eksplodere.

Isætning af batteri

1. Tag dækslet af batteriskakten.
2. Sørg for, at batteriet vender rigtigt, når du lægger det i.
3. Sæt dækslet til batteriskakten på igen.



HUKOMMELSESFUNKTION

Kald af hukommelse

1. Hvis termometeret er slukket, skal du trykke på ON/OFF-knappen og holde den inde i ca. 3 sekunder, hvorefter den sidste måleværdi vises.
2. Hver gang der trykkes på knappen igen, kaldes flere måleværdier frem i kronologisk rækkefølge. På lagerplads 1 befinder den ældste måleværdi sig
3. Afbryder du kald af hukommelse, skifter termometeret til standby-modus. Vent et par sekunder med den nye måling.

Sletning af hukommelse

1. Termometeret er i "Kald af hukommelse"-modus.
2. Tryk på ON/OFF-tasten, og hold den inde, for at slette alle værdier i hukommelsen. Når hukommelsen er blevet slettet, slukker termometeret automatisk.



Hvis du vil afbryde sletningen af de gemte værdier, skal du undlade at trykke på ON/OFF-knappen, når "dEL" vises. Termometeret går så i måle-standby efter 2 sekunder.

ANVENDELSE

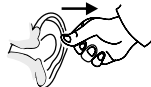


VIGTIGT

1. Kontroller, at målestedet er tørt og rent, inden du begynder målingen.
2. Rens målespidsen hver gang før og efter brug for at udelukke krydskontaminering. Se afsnittet "Rengøring og desinfektion".
3. Når du har rensset målespidsen, skal du vente 2 minutter, inden du begynder målingen.

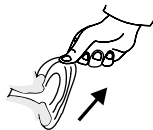
1. Træk lidt i øret, så ørekanalen rettes ud.

- Ved børn under 12 måneder: Ret øregangen ud ved blidt



at trække det ydre øre bagud.

- Ved børn over 12 måneder: Ret øregangen ud ved blidt



at trække det ydre øre opad.

2. Før forsigtigt målespidsen ind i ørekanalen.

3. Tryk kortvarigt på ON/OFF-knappen.

4. Når alle segmenter vises på LCD-displayet, er den interne funktionstest afsluttet. Termometeret er nu klar til at måle.

5. Tryk på ON/OFF-knappen, og aflæs temperaturen på LCD-displayet.



RENGØRING OG DESINFEKTION

1. Til rengøring og desinfektion af termometeret benyttes en bomuldsklud eller en rensespudefugtet med 70% alkohol, hvormed den forreste del af termometeret tørres af.

2. Til at rengøre resten af termometeret benyttes en klud fugtet med vand eller neutralt opvaskemiddel. Herefter tørres termometeret af.

3. Brug aldrig fortynder, rensbenzin eller andre stærke rengøringsmidler.

4. Dyp aldrig termometeret i vand eller andre væsker. Det er ikke vandtæt.

Rengøring:

1. Termometeret pudses først grundigt af med en ren klud.

2. Herefter rengøres det med en ren klud med et mildt rengøringsmiddel i en 5-10%-opløsning i ca. 10-15 minutter.

3. Fortsæt med at rengøre termometeret med en let fugtet klud for at undgå tiloversblevne kemiske restprodukter på termometeret.

4. Brug en let fugtet klud til afvaskning af termometeret med deioniseret eller destilleret vand for at være sikker på, at alle rester af rengøringsmiddel er fjernet.

5. Om nødvendigt gentages punkt 2 - 4 som en ekstra sikkerhed for, at termometeret er helt rent.

6. Til sidst tørres af med en ren klud for at fjerne vandpletter.

Desinfektion:

1. Efter rengøring skal termometeret desinficeres.
2. Tør sensorspidsen med en klud vædet med en desinfektionsopløsning f.eks. 70-75%-rensesprit (kontakttid > 10 minutter til desinfektion).
3. Desinfektionsmidlet skal fjernes fuldstændigt.

Tørring:

Efter rengøring og desinfektion skal termometeret tørre.

Lad det tørre i luften i 30-60 minutter ved 20-30°C. Termometeret skal opbevares i tørre, rene og støvfrie omgivelser under moderate temperaturer på 5°C til 40°C.

PLEJE OG OPBEVARING

1. Pas på ikke at tabe termometeret på gulvet. Det er ikke stødfast.
2. Termometeret må ikke skilles ad eller omforandres. Eneste undtagelse er åbning af batteriskakten i forbindelse med batteriskift.
3. Undgå direkte solindfald, høje/lave temperaturer, fugt, støv og kraftig tilsmudsning.

I tilfælde af fejlfunktion bedes du kontakte kundeservice.

FEJLBESKRIVELSE

H	Den målte temperatur overstiger termometerets måleområde
L	Den målte temperatur underskrider termometerets måleområde
Err	Den omgivende temperatur modsvarer ikke brugsbetingelserne.
Errr	Den interne selvtest gav et negativt resultat. Termometeret er defekt.

TEKNISKE DATA

Målested	Ørekanal
Målevarighed	Ca. 1 sekund
Måleområde	32,2°C - 43,3°C
Målenøjagtighed	34,0°C - 43,0°C: +/-0,2°C Andre områder: +/-0,4°C
Dimension	°C
Displayets opløsning	0,1°C
Lagerpladser	9
Brugsbetingelser	+16°C - +35°C, 15% - 90% rel. luftfugtighed, ikke-kondenserende, 700 hPa - 1060 hPa atmosfærisk tryk
Opbevaringsbetingelser	-10°C - +50°C, 15% - 90% rel. luftfugtighed, ikke-kondenserende, 700 hPa - 1060 hPa atmosfærisk tryk
Klinisk repeterbarhed	< 0,3°C
Strømforsyning	1 x CR2032
Batterilevetid	Ca. 3.000 målinger
Autom. slukning	Efter ca. 10 sekunder
Mål	102,5 x 26 x 26 mm

Vægt 45 g inklusive batteri
Certificeret iht. ISO 13485 og
ISO 80601-2-56

Ret til tekniske ændringer i takt med den
tekniske udvikling forbeholdes

OPLYSNINGER OM GARANTI

Vi yder en garanti på 2 år på
termometeret. Kassebonen gælder som
dokumentation. Under garantiperioden vil
et defekt termometer blive repareret uden
betaling. Garantien dækker ikke skader,
der skyldes forkert håndtering, uheld,
tilsidesættelse af brugsanvisningen eller
omforandringer af termometeret ved
tredjepart.

INFORMATIONER VEDR. BORTKASTNING



Efter apparatets brugstid
bortkastes det fagligt korrekt via et
kommunalt indsamlingssted for
gamle elektroniske apparater.

Batterier skal bortkastes fagligt korrekt. Til
dette formål findes der i butikker, der
sælger batterier samt på de kommunale
indsamlingssteder, beholdere til
bortkastning af batterier.



K-jump Health Co., Ltd.,
No.56, Wu Kung 5th Rd.
New Taipei Industrial Park,
New Taipei City, 24890 Taiwan



Polygreen Germany GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf, Germany

Salg

SCALA Electronic GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95,
14532 Stahnsdorf, Germany

Rev.11/08/2020/DK